

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.
Félévre . . . 5 » — »
Negyedévre . . . 2 » 50 »
Egy óra . . . — » 85 »
Egyes szám ára 4 kr.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. itélőtábla épületével szemben.

hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. tábla átellenében,
hová a lap szellemi részé-
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot vissza nem adunk.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Csüggedés.

Pécs, 1897. október 26.

Parlamentünk egy ülésben keresztül siklott az osztrák, egy másikban a horvát és két ülésben a magyar provizorium fölött s mint ki jól végezte a dolgát, egy ideig még kérődzik s azután vakációzni megy.

Már régebben tapasztalhatjuk, hogy Magyarországon a politika kezd veszíteni érdekességéből. Pedig éppen most állunk igazán nagy politikai esemény előtt, a mikor senki se törődik a politikával.

Nem tudjuk mi lehet ennek a szokatlan tünetnek az oka, hisz rólunk azt szokták mondani, hogy született politikus nép vagyunk? Talán a végzetbe vetett vak bizalom, hogy ugyis jól megy minden, ha nem is akaratoskodunk örökké, hanem csak nézzük, hogy miként rendelkeznek velünk?

Dehogy is. Hisz senki sem mondja, hogy valami szörnyen bizakodnék azokban a férfiakban, kik sorsunkat a közel jövőben tiz esztendőre el fogják határozni. Nem ámitott el senkit a Bánffy b. nagy szerencséje, tudja mindenki, hogy nem ő az a férfi, aki képes volna arra, hogy állami és nemzeti érdekeinket meg tudná óvni és ki tudná elégiteni, és senki sincs kétségben az iránt, hogy nemzeti poli-

tikánk irányítására és vezetésére ő nem hivatott férfi.

A nagy elkönyvelési művészettel, de nem tényleges tételekből összeállított költségvetések azt is bizonyították, hogy Lukács László nem az a férfi, aki állami háztartásunkat képes volna rendben tartani; és azt is tudja mindenki, hogy Dániel Ernő b. épp oly véletlenül jutott a kereskedelmi miniszteri székbe, mint Pilátus a Credóba, nincs azzal a politikai érzéssel és gyakorlati tudással megáldva, amelylyel Ausztriával szemben ipari és kereskedelmi érdekeinket megvédelmezhetné.

Hogy a többi kormányférfiakról ne szóljunk: ez a három miniszter akarja a kiegyezést Ausztriával megújítani. Mindenki tudja, hogy ez a kiegyezés föltétlenül a mi megkárosításunkkal fog végződni, — és még sem érdeklődik iránta senki. Nem kíséri figyelemmel senki az egyezkedések menetét, nem követeli senki, hogy a kormány adjon számot a kiegyezési műveletekről, hanem a legnagyobb triumfussal veszik tudomásul a miniszterelnök kijelentését, ha hogy t. i. a kiegyezési tárgyalások az alkotmányos Ausztriával nem sikerülnének — amit az Isten távoztasson — hát a kormány tudni fogja kötelességét, fölállítja az önálló vámterületet, bankot, sőt tán még az önálló hadsereget is.

Kormánypárti lapok kezdik fejtegetni,

hogy tulajdonképpen a kormánypárt és a függetlenségi párt közt immár semmi differencia nincsen, kezdenek egymáshoz közeledni s majd a personal unióban mint egy nagy liberális párt szépen egybeolvadnak. Ezzel szemben az ellenzéki sajtónak ugyiszólván egy visszautasító szava sem volt.

Mi lehet hát az oka ennek a nagy politikai önfeladtságnak, nem törődömségnek? Semmi más, mint a csüggedés, midőn az összetört ellenzéki pártok legfeljebb arra szoritkoznak, hogy pár szóval jelzik álláspontjukat s aztán a mindent eldöntő szavazásban a kormány akarata jut kifejezésre.

Ó, nem ilyen az egészséges parlamenti élet. Az ellenzéknek nem az a föladata, hogy megmaradjon csupán elvei hangoztatásánál s aztán elfásultan nézze, hogy mit csinál a kormány; hanem igenis, hogy minden erejét fölhasználva, az összes politikai fegyverek igénybevételével küzdjön az ellen a kormány ellen, amelynek működését helyteleníti.

Ez a nap-nap után tapasztalható csüggedés, ellenzéki pártjaink enerválása nem sokára azt fogja eredményezni, hogy az a politikai rendszer, amelylyel most Magyarországot kormányozzák, csödbe fog kerülni.

Nemcsak szociális viszonyaink teszik szükségessé parlamenti berendezkedésünk reformját, hanem az a tapasztalati tény

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Lucie.

— Marcel Prévost. —

Minden párisi, ki a legutóbbi szezonban Nizzát vagy Monte-Carlot látogatta, bizonyosan emlékezni fog arra a ritka párra, melyet minden színházban s löversenyen ott láthatott s melyet Paul Bert a »síröntuli szerelmesek«-nek nevezett el.

És valóban mindkettő a szellemeket juttatta az ember eszébe, kik a szerelemnek egyik földöntuli országából kerültek erre a világra. A fiatal asszony még igen fiatal, gyönyörű teremtés; termete karcsu, arca halovány, sugárzó kék szemében feltűnő nyugodtság honol. A férfi nehéz, ideges járása, fejének tartása minden fiatalosága dacára, öreg emberre emlékeztet. Szürkülő haja ellenére is bárki szépnek mondotta volna még, ha az a fekete kendő, jobb szemét s arcát, melyen hatalmas égési seb látszott, teljesen el nem fedi.

Mind a ketten teljes odaadással élvezték az illatos levegő csodás varázsát, a fenséges tájék szépségeit, de sohasem elegyedtek a lármás, nyüzsgő tömegbe, mely minden oldalról körül vette őket. Barátok társaságában sosem látta őket senki; nem volt semmi

kivánságuk s kétségkívül nagyon boldogok voltak a világ ezen rejtett zugában, hol az egyik csak a másiknak élt. Mihelyt az est leszállt, nyomtalanul eltűntek.

Csak kevesen ismerték lakásukat. Az öböl partján elegáns villájuk volt, annak a szegény háznak a közelében, hol magam béreltem lakást. Egyszerűen csak Le Thierrey-éknak hívták őket.

Csak a véletlen szomszédságnak köszönhetem ösmeretségüket. A fiatal asszony épp a terraszra ment le, hol rendesen étkezni szoktak. Férfje és én gyakran visszamaradtunk, csendesen elmerülve a fenséges vidék gyönyörű látványába.

Ilyenkor történt, hogy anélkül, hogy bizalmát kerestem volna, elmondta történetét. Este volt, az enyhe levegőt áthatotta az afrikai növények nehéz illata. A tenger tükör sima fodraiban a szelíd hold ezüst fénye tükröződik vissza. S olyan különös kedvünk támadt, hogy egymásnak elmondjuk szerelmi történeteinket.

— Ön bizonyára azt hitte, — szólta Le Thierrey, — hogy Lucien s az én életem holmi drámai történet; természetes, hogy mindennapi dráma, ha az ember csak a cselekvényt vizsgálja. De sajátos, ritka szint nyer okai és következményei által.

Én jelenleg harminckét éves vagyok; feleségem huszonhat; tizenhét éves volt, mikor megismertem. Akkor jött Párisba, hol

anyjával és testvérével házuk ötödik emeletén bérelt lakást.

A három nő története a legtöbb vidéki polgári család története volt; olyan, minőt mindenik által, ha egy kényeztetett gyermek szeszélye miatt Párisba kénytelen jönni. Lucie ellenállhatatlan hajlamot érzett a színház iránt, s miután anyjának s Klementin testvéreinek alkalmazkodniok kellett szeszélyeihez, elhatározták, hogy ezentul Párisban fognak élni. Itt azután még inkább feltámadt benne a hír és dicsőség utáni vágy.

Akkortájt kerültem haza a karthauzi iskolából s addig nem ismertem mást, mint tanulmányaimat s a családom iránti tiszteletet. A koraérett diákok közé tartoztam, de e mellett mégis nagyon tapasztalatlan s féltélenk valék.

Luciet az első nap, midőn megláttam, megszerettem; s e pillanattól kezdve más nő nem tudott rám hatást gyakorolni. S tényleg még ma is oly érzékellen, oly közömbös vagyok a női szépség iránt, hogy azt már meg sem tudnám érteni.

A fiatal leány igen jól észrevette izgatótságot, sőt tudta már, hogy szenvedek is miatta. Rendesen a lépcsőn kerestem véle a találkozást, a mikor a zenedéből hazajött. De ő mikor mellettem elhaladt, tekintetere sem méltatott, s úgy osont el mellettem, mint az őz. Sőt idővel, hogy boszantson véle, csupasz száju iskolatársával kísértette haza

is, hogy egészséges politikai viszonyok nem képzelhetők ott, ahol az ellenzék minden hatalomtól, akció-képességtől meg van fosztva.

Az Ausztriával kapcsolatban sokat emlegetett alkotmány-revizio helyett tehát első sorban a parlamentet kellene újjászervezni s az ellenzéknek jogokat adni, s akkor nem tapasztalnók lépten-nyomon a csüggedést, a politika iránt tanusított ellenszenvet és azt a bizalmatlanságot, amelyet az egész magyar közvélemény, pártkülönbség nélkül, a parlament iránt érez.

Városi közgyűlés

Pécs, 1897. október 26.

A tegnapi villamos vita.

A rosszul informált Záray felszólításának először is Szuly János engedett s kifejtette, hogy minden utcai közlekedés szabályozásánál a közbiztonság megővésének kell az első és főszempontnak lennie, ezt pedig a király-utcai közúti vasut úgy az utca keskeny volta, mint az ott összpontosuló nagy forgalom folytán veszélyezteti. A közönség érdeke nem kívánja ott a vasutat, mert azt az utcát a közönség gyalogközlekedésre használja, abban oly csekélyek a távolságok, hogy azokat a közönség könnyebben bejárja gyalogszerrel, mint ha a 20 percenkint közlekedő villamos kocsikra várakozik, a melyek ott különben is csigalassúsággal fognak közlekedni. Attól sem tart, hogy e vonal nélkül a vasut nem létesülne, mert legtöbbször megeskik, hogy a szerződő felek elejénte elfoglalt merev álláspontjukból engednek, ha kenyértörésre kerül a dolog. Indítványozza tehát, hogy a szerződés adassék vissza a tanácsnak azzal az utasítással, hogy kísérelje meg az alkudozást a vállalkozókkal a király-utcai vonal elejtése végett.

Zsolnay Vilmos kijelenti, hogy ő a haladásnak mindig barátja volt s azt is elismeri, hogy a villamos vasut egy város fejlődésének hatalmas faktora, de a király-utca oly keskeny és közönségünknek oly kedvenc tartózkodási helye, mint Pesten a váci-utca s ezt veszélyeztetné itt a közúti vasut. Ő inkább hajlandó lenne a vállalkozóknak valamelyes kárpótlást

magát. Mikor azután engem meglátott, gyengéden magához szorította lovagja karját. Különben igen tisztességesen élt, csak övéi szeretetétől környezve, de ép oly bizalmatlanságban az egész világra iránt.

Szerencsére szenvedélyem az anyában és Lucie testvérében hű szövetségesre talált. Ez a két nő, kiknek életcélja leányuk dicsősége s boldogsága volt, azonnal házasságról álmodott, mely Luciet gazdaggá tenné. Könnyen felfoghatja, mily küzdelmet kellett vívnom családommal a házasság miatt.

De maga Lucie sem egyezett volna bele a házasságba, ha néhány balsiker előbb a konzervatóriumban, majd a színpadon, el nem veszi kedvét a színházról. A színpadi kudarokat, úgy vélte, fényes házassággal fogja kárpótolni, mivel egyuttal a társnőin is megbozulta volna magát.

En tulttettem magam szüleim akadémikuskodásain s elvettem Luciet. Anyja és testvére hozzám jöttek lakni.

Eddig csak azokat a mindennapi szenvedéseket türtem, melyeket mindenki átél, ki ezer akadályt küzd le, hogy imádottját elvehesse. De azon a napon, mikor enyémmek mondhattam őt, igazán szerencsétlen lettem. Lucie nem vetett meg, de helyette annál rosszabbat gondolt ki.

Teljesen odaadta magát, de nyíltan kijelentette, hogy gyengédségem gyűlölt előtte,

juttatni, ha a vasutat a király-utcai vonal nélkül létesítené.

Czirják Ignác utal arra, hogy az előzetes tárgyalások alatt a bizottságok mindent megpróbáltak, hogy a vállalkozót a király-utcai vonal elejtésére rábíriák, de siker nélkül. Ujabb alkudozásoktól sem vár tehát eredményt, annál kevésbé, mert kárpótlást vagy kamatbiztosítást a vállalkozónak semmi szín alatt nem adhatunk.

Herbert tanácsos szerint a közlekedési eszköz csak oda való, a hol forgalom van s ezért ragaszkodik a vállalkozó a király-utcai vonalhoz. Budapesten is a főforgalmi vonalakon vannak a közúti vasutak. A váci-utcában nem azért nincsen villamos, mert az az utca keskeny, hanem mert ott nem rá szükség, hiszen a vele paralell futó Mária-Valeria-utcán fentartott omnibuszjáratok is megbuktak. Föld alatti vezetékkel nálunk villamost berendezni nem lehet, mert nincs csatornázásunk, de ha lenne is, minden esőzészénél megtelnék a vezeték vízzel s beállna a forgalmi akadály. Különben ha a felső vezeték olyan veszélyes lenne, a kormány nem engedélyezné a városokban. Csudálja, hogy az Irgalmasok-utcájában vezetendő vonal ellen senkinek sincs kifogása, pedig ott inkább igazoltak lennének az aggályok, mint a király-utcában.

Little József teljes elfogulatlansággal ítélteti meg a kérdést, mert a király-utcában sem háza, sem üzlete nincsen, de ha lenne is, ez még inkább sarkalná arra, hogy a közúti vasutnak arra vitelét egyenesen megkövetelje, mert az az ottani ingatlanok értékét s az üzletek forgalmát is emelni fogja, sőt a sétáló publikumra is előnyös lesz, mert a villamos nem fog ott annyi piszkot csinálni, mint a lovas fogatok. Azt azonban kikötné, hogy a csatornázás létesítése a főbb vonalakon a felső vezetékeltávolítottassanak s földalatti vezetékkel vezetessék a villamos hajtó erő.

Krasznay Miklós dr. azt mondja, hogy hasztalan hivatkoznak itt a külföldi példákra, ha ott megy is oly szűk utcákban a villamos vasut, azokon az utcákban nem oly élénk a forgalom, mint a mi király-utcánkban s éppen ebben látja ő a veszedelmet. Felhívja a rendőrfőkapitányt, nyilatkozzék, vajjon rendőri szempontból megengedhetőnek tartja-e a király-utcai villamos vasutat?

Vasary rendőrfőkapitány oda nyilatkozik, hogy ha figyelembe veszi a sétáló publikumnak azt a nagy közönyösségét, a melyet

hogy szeretkezésem csak kényszerűségből tür, mert nevem s vagyonomért — eladta magát.

Ilyen, s ehhez hasonló dolgokat mondott, be kellett vallanom, hogy mégis igazsága van. Feleségem szemében csak vesztett életének, s szertefoszott művész álmainak megtestesülése voltam, örökös emlékeztetője szédült nagy reményeinek.

A csalódás átka, mely mindnyájunkat körülvelt, legjobbban reám nehezedett, s ez annál borzasztóbb volt, mert Luciet legjobban én szerettem. Eltúrtem ridegségét, sértéseit s megvető közönyét.

Egészen meggyőződtem róla, hogy életemet egy rendkívüli léleknek szenteltem, mely önzésből, boszúból s kárörömből volt összeállva. S én mégis szerettem ezt a teremtetést, mert balga létemre még mindig reméltem, hogy fel fogom kelthetni — viszontszerelmét!

Nem akarom önnek kinos életemnek egyes részleteit felsorolni . . . A mi a hitvértárs szerelmét s büszkeségét sértheti, azt én mind elszenteltem. Bennem oly férjet lát, kihez felesége egy napon azt mondta: »Meg foglak csalni, nem mintha mást szeretnék, de mert gyűlöllek, s megakarok becsteleníteni!«. És megtette. Megcsalt egy olyan emberrel, ki minden megvetésemet érdemli meg. S én mégsem váltam el tőle, hanem csak tovább szerettem, szerettem . . .

Le Thierrey elhallgatott . . . Az est már egészen leszállt. A végtelen csendességben csak

most is a fogatok elől való kitérésnél tanusít, akkor vannak aggodalmai a közbiztonságot illetőleg. Legnagyobb veszedelmet azonban mégis abban lát, hogy a villamos vasutal bíró fővonalakra betorkolló mellékutakból kijövő fogatok összeütközhetnek a villamos kocsikkal, miért is minden ily pontra őt lenne állítandó, akit a vállalkozó fizessen. A felső vezeték azonban nem tartja oly veszedelmesnek, mint azt mondják.

Reinfeld Imre már nagy zajban beszél s mig mindenki a szavazást sürgeti, azt mondja, hogy ellene van a villamosnak, mert amint becsapták a várost a gázvilágításnál, vízvezetéknel és sok egyébütt, ugy ennél a vállalatnál is csak utóbb fog kiszülni a dolog bibije, a mikor már nem lehet rá segíteni.

A szavazás elrendeltetvén, Krasznay Miklós névszerinti szavazást kér, mert a bekövetkezendő szerencsétlenségek esetén nem akarja viselni a felelősséget. Mint már tegnap irtuk, a király-utcai vonalat 62 szóval 20 ellenében elfogadták.

A beterjesztett szerződéstervezetten csak egy módosítás történt, a mennyiben a Lakitslaktanyánál eszközöndő utleszállítás költségei fejében a város 1300 frt terhet vállalt volna magára, ami Aidingert indítványára törölve lett.

A második nap.

A megbeszélés az érdeklődés tegnap, annyira megesappant az ma, a mikor a tanács tagjain kívül alig 18—20 városatya üldögélt a tőremben, pedig volt még vissza elég fontos tárgy, de még mulatság, meg hecc is akadt meghallgatni való.

A múlt évi zárószámadás.

A múlt évi zárószámadás tárgyalásával vette kezdetét a mai folytatólagos közgyűlés. A tanácsnak erre nézve tett javaslatai közül azt, hogy az emésztőgödrök tartalmának értékesítésére nézve a gazdasági választmány véleménye kikéréssék, elfogadták. Az illetőségi díjak felemelése s a szabályrendeletnek ennek megfelelő módosítása iránt a tanács bizott meg javaslat készítésére.

Az iparostanonc iskolai tandíjak tételénél felszólal Czirják Ignác s indítványozza, hogy szegény tanoncoknál a tandíj éppen ugy engedessék el, mint a népiskoláknál.

Polyármester ezt veszedelmesnek tartja, mert így a tanonciskolák fennállása lenne veszélyeztetve. Az iparos kihasználja tanoncának munkaerejét, illő tehát, hogy annak tandíját is

a habok csobogása s egy zongora tompa hangja hallatszottak, melyek a villa csukott ablakain nyomultak ki.

Le Thierrey egy pillanatig a zenére hallgatott s soha nem felejthető gyengédséggel mondta:

— A pásztoróra . . . Ez az ő játéka! . . .

Egy ideig még hallgatott, azután folytatá:

— Anyósom egy évvel házasságom után meghalt, sógornóm Klementina azonban még mindig nálunk lakott. Senki sem tudta szerencsétlenségem annyira megérteni, mint ez a szegény leány, ki önkéntesen ugyanannak szentelte egész életét, mint magam.

Mindkettőnk szive egy sebtől vértett s nem volt szükségünk bizalmas beszélgetésre, hogy szerencsétlen titkunkat elárulhassuk egymásnak. Azon a napon, mikor Lucie az utolsó korlátot is ledöntötte, mikor elhagyott nyomorult szeretőjével, csak Klementina tudott az öngyilkosságtól megmenteni.

És tovább éltem . . . Ketten, az idősebb testvér s én maradtunk . . . elárvult ház őrzői, mint két agg, kiknek egyetlen gyermekük halt meg. A világ azonnal szerelmeseket látott bennünk. Azt hiszem, nem is kell mondanom, hogy az nem igaz, nevetséges állítás volt.

Fájdalomtól megtört lelkünk nem is tudott volna már szeretni. De a világ sohasem fogja megérteni, hogy egy férfi s egy fiatal nő

fizesse. A közgyűlés erre a hátralékok erélyes behajtását elrendelte.

Az amerikai szőlőtelepre nézve az a tanács javaslata, hogy kísérleti települ csak 1–2 hold hagyassék meg, a többi pedig beoltás által termővé téessék, mert a közönség már el van látva vad vesszőkkel.

Herbert tanácsos ez ellenében utal arra a körülményre, hogy mióta az agrárbank megkezdte működését, a vesszők ismét keresetté lettek s így a magas művelés létesítésével felmerült költségek csak most fogják kifizetni magukat, a miért is egyelőre a vesszőtermelésre fektetett kezelési módot továbbra is meghagyatni indítványozza, mely indítványhoz a közgyűlés hozzá is járult.

A mostani zárószámadások tanúságaképp javasolja a pénzügyi bizottság, hogy utcavilágításra jövőben 1500 frttal több vétessék fel, minek kapcsán *Czirják* Ignác felhossa a Farkas István-utca hiányos világítását s ezen segíteni kér. A jövő költségvetés megállapításánál leendő figyelembe vétel végett e javaslatot a közgyűlés elfogadja.

Javaslatba hozza még a bizottság, hogy az utcatisztogatás költségeinél elérendő megtakarítás céljából a gazdasági választmány figyelme felhívassék a más városokban használatban levő seprőgépekre, a mi elfogadtatott.

Minthogy még a múlt évről van az erdőben 2091 köbméter eladatlan tűzifa, a pénzügyi bizottság azt az eszmét veti fel, vajjon nem lenne-e célszerűbb az évenkénti fakészletet egészben vagy nagyobb részletekben a helyszínén elárverezni.

Ezt a nézetet a közgyűlés nem osztja, mivel csak legutóbb létesített a városban fatelep, a hol a város fája kicsinyben s így eredményesebben is értékesíthető.

A tulkiadásoknál *Pleininger* Ferenc helyteleníti, hogy 36.000 frtot meghaladó tulkiadás történt, mert ha még oly szükséges munkálatokra kellett is ez összeg, mégis előzetesen kellett volna ezekre a közgyűlés engedelmét kikérni.

A főszámvevő ama felvilágosítása után, hogy a tulkiadások közgyűlésileg megszavazott munkálatokból merültek fel, a közgyűlés ezeket jóváhagyólag tudomásul vette.

A zárószámadások ekként jóváhagyatván felszólal *Littke* József s kívánja, hogy jövőre a város ingatlanainál és jövedelmező üzletei-

csak azért egyesüljön, hogy jól kisírhassák magukat. Titkos és nyílt leveleket kaptunk, hogy a kétértelmű s gyanus viszonytal hagyjuuk fel, de a nélkül, hogy ezzel csak legkevésbé is törődünk volna, tovább folytattuk eddigi életünket. Legalább együtt beszélhettünk Lucieről . . . Nemde olyan emberek voltunk, kik már nem is valók erre a világra?

És itt kezdődik az a dráma, melyről már az előbb szólottam. Mint mondtam, a dráma egészen mindennapi; ép azért csak néhány szóban akarom elmesélni.

Lucienek besugták, hogy néjének kedvese volnék. S fel nem foghatom, mint támadhatott fel oly hirtelen a féltékenység ördöge abban az asszonyban, aki sohasem szeretett s oly hűtlenül elhagyott.

Azt hiszem, az a gondolat gyötörhette, hogy azok, kiket ő megkínzott, kölcsönösen vigasztalják egymást . . . Abban az időben néhány szenzációs pör hozta divatba a viriolt. Egy este, midőn Klementina és én sétánkról vissza térve, házunkba léptünk, egy álarcos hölgy rejtekhelyéből előugrik s valami égető savat öntött arcunkba. A folyadék Klementina arcát s mellét érte s már másnap iszonyu kínok közt meghalt. Én jobb szemem vesztettem el s mint láthatja arcom is össze van égetve.

Ez az eset Luciet lényében tökéletesen megváltoztatta.

Lelkében hirtelen csodálatos átalakulások történtek. Mikor a bűntényt elkövette, visszanyerte emberi szívét, türelmes és irgalmas lett, mint anakelőtte sohasem volt. Midőn eszmé-

nél a zárószámadásokban ki legyen tüntetve, hogy azok a befektetett tőke után hány százalékos jövedelmeznek tisztán, mert csak úgy ítélhetjük meg, hogy folytassuk-e a mostani gazdálkodást, vagy építsünk-e pl. újabb kaszárnyákat.

Polgármester kijelenti, hogy a zárószámadások tárgyalása a határozat kimondásával már belejezve lévén, nem engedheti meg ez utólag tett indítvány tárgyalását, de ez szükségtelen is, mert erre nézve már van közgyűlési határozat s a jövőre a zárószámadások ugyis *Littke* indítványának megfelelőleg fognak összeállítani.

A bányatelepi közut.

Eddig a bányatelepi ut csak az Istenáldás völgybe vezető ut elágazásáig birt csak törvényhatósági közut jellegével, most innét a Bányatelepen keresztül egész a gesztenyésig vezető 1061 méternyi utnak szintén törvényhatósági uttá való avanszirozását javasolta a tanács, mely tárgynál váratlanul éles csatározás fejlett ki.

Papp József tekintettel arra, hogy ez az ut nevezetes állandó terhet ró a városra, véghatározat előtt bizottság kiküldésével indítványozza annak megvizsgálása végett, vajjon indokolt és a város ellenében jogosult kívánság-e annak az utzakasznak törvényhatósági uttá való minősítése.

Herbert tanácsos fölöslegesnek tartja újabb bizottság kiküldését, mert a város részéről ő és a főmérnök a tanács megbízásából már ugyis kintjártak a helyszínén s meggyőződtek a gőzhajóstársaság kívánságának jogos voltáról.

Bolgár Kálmán szerint a város hivatalos közegeinek jelentését annyi tekintélyvel bírónak kell tartani, hogy azt valónak elfogadjuk, hacsak valaki meg nem cáfolja. Ő különben nem barátja az örökös bizottsági kiküldetéseknek, mert nem szereti a gseftszellemet.

Papp József és *Czirják* erre kemény szavakkal utasítják vissza a *Bolgár* által kifejezett gyanúsítást, a mire ez utóbbi kijelentette, hogy ő gyanúsítani senkit sem akart, szavait egyszerűen félreértették.

Ekként a vita visszatérően nyugodt medrébe, a közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

letlenül összerogytunk, reánk borult, sirt, könnyöngött s kétségbeesésében segítségért kiáltott . . . Fogságában állandóan őrizni kellett, nehogy öngyilkosságot kövessen el.

Nagynehezen sikerült őt a törvény büntetése alól kivonnom. Meghurcoltam néje tiszta, ártatlan nevét (tudom biztosan, hogy megbocsátotta sirjában), de ő ismét az enyém volt. Lucie odaadó ápolásával visszanyertem egészségemet s ezzel életemet is.

. . . A mit most elmondtam önnek, néhány évvel ezelőtt történt. Lucie szerelmét megnyertem s azóta hűséges maradt.

Mondhatnék-e ennél többet, uram? A multat szívesen elfelejtettem, mert szeretek s Lucie is szeret. Igaz, hogy el vagyok torzítva, hogy szenvedni fogok, a mig csak lélek lesz bennem, de ezzel mit sem törődöm. Összeköttetésem mind ott hagytam s barátaim, kik nyíltan el nem hagytak, most titkon vádolnak, megvetnek.

Az orvosok azt mondják, hogy nem fogok soká élni s tényleg egyre érzem, régi sebem kínzó sajnását. De Lucie az enyém, testével, lelkével s nem sajnálom, hogy boldogságom oly drágán fizettem meg . . .

Az elbeszélő elhallgatott . . . A faluban minden csendes volt: az ablakokon kiszűrődő fény elhalványodott, a piano hangjai is elnémultak. Csak a tenger titokzatos zugása hallatszott az éj sötétjében. Némán elmerülve tekintettünk a fekete végtelenségbe s hallgattuk a tenger zugását, melyet oly gyakran hasonlitanak az asszonyok lelkéhez . . .

Segélyt a színészetnek.

A színügyi bizottság előterjesztése folytán elhatározta a közgyűlés, hogy a vidéki színészet segélyezésére az országos költségvetésben előirányzott összegből a kormánytól Pécs város színésze számára is bőségesebb segélyt kér, hogy ezen az exponált helyen a magyar színészet állandósítható legyen.

A feliratnak átnyújtása és személyes közbejárás iránt a főispán, a polgármester és a város orsz. képviselője fognak felkérni.

Aszfaltozás.

Az alsó-havi, Márton- és Kossuth-utcákon át folyó vadviz az ottani kövezetet minduntalan felszakgatván, a tanács ezek kiaszfaltozását hozza javaslatba.

Ezzel kapcsolatban *Záray* rémséges színekkel ecseteli a Kisfaludy-utca kövezetének állapotát s oda is aszfaltot kér.

A közgyűlés elhatározta, hogy az alsó-havi és Márton-utcák vadviz folyását még az idén, a Kossuth-utcát a jövő év folyamán kiaszfaltoztatja, a Kisfaludy és Nepomuk utcák aszfaltozása iránti javaslatával pedig a tanácsot megbizza.

Apróbb tárgyak.

Elfogadta ezután a közgyűlés a kültelki földek határjelzésére s a pásztorokra vonatkozó szabályrendelet tervezeteket.

A szent Ferencrendiek adóelengedési kérvényénél *Záray* a szentírásból bizonyítja, hogy adót fizetni keresztényi kötelesség s azért a barátok kérelmét elutasítandónak tartja, a közgyűlés azonban azon a nézeten volt, hogy ez a szerzet elég olcsón látja el a városnak egy nagy plébániáját s azért a kérelemnek helyt adva, a terükre előirt legelőadót — úgy mint eddig — most is elengedte.

Több nyugdíjügy elintézése után Szabolcsvármegye átiratát a difteria elleni gyógyszerum ingyenes szolgáltatása iránt a közgyűlés *pártólólag*, Hevesmegye átiratát pedig a közúti fedanyagok olcsóbb szállítása iránt *egyszerűen* tudomásul vette.

Ezzel a két napos közgyűlés d. e. fél 11 órakor véget ért.

H i r e k.

Pécs, 1897. október 26.

Telefonos kisasszony.

Politika, rendőrségről,
Szólott a dal eleget,
Arról is zengett a duda,
Ki titokban szeretett.

Szarvas férjéről, menyecskéről
Zengedezett vig dalom,
De nem énekeltem rólad
Telefonos kisasszony!

Hadd szárnyaljon ég felé hát
Rólatok is a dalom, —
Lássuk csak: mit nem fognak rád,
Telefonos kisasszony!

Ha kiáltják: »Halló központ!«
Csak zug, bug a telefon,
Azt mondják, hogy te zajogsz ott
Telefonos kisasszony!

Amikor numerust kérnek,
Nincs, aki választ adjon,
Másképp jár — azt mondják, a
Telefonos kisasszony.

Én teremtem, — ha bekapcsol,
Nincs, aki kiakasszon . . .
Ennek is te volnál oka
Telefonos kisasszony?

Friss Pletykára hegyzi fülét
Mondja olyik — ravaszon, —
Ezért nem csenget vissza a
Telefonos kisasszony?

Beszélhetnek az emberek
Akármilyen ravaszon,
Nem hiszek én rólad rosszat,
Telefonos kisasszony!

Mert ki volna, ki annyi fület
Szívet összedrótózzon?
Ha nem volna a világon —
Telefonos kisasszony!

Tüske.

Napirend 1897. október 27-én.

Naptár: szerda, okt. 27. — Róm. kath.: Szabina. — Prot.: Szabina. — Görög-kel. (okt. 15.) Lucian. — Zsidó: Marcheschwan 1. — Nap két 6 óra 22 perckor; nyugszik 4 óra 33 perckor. — Hold két reggel 8 óra 32 perckor; nyugszik délután 4 óra 57 perckor. Hold van a földközélen reggel 4 órakor.

Időjárás: hőmérséklet 6,5 Celsius fok meleg; légnyomás 750. — Kilátás: a központi meteorológiai intézet jelzése szerint száraz, hűvös idő és éjjeli fagy várható.

Színház: »Elektra«, tragédia.

— (**Üdvari ebéd.**) Vasárnap este 30 teritékü udvari ebéd volt Budapesten, a királyi várpalotában. Az udvari ebéd meghívottai közt ott voltak *Jagics* József, mohácsi orsz. képviselő és *Pallavicini* Ede őrgróf, az ujonnan kinevezett valóságos belső titkos tanácsos.

— (**Budapest új főpolgármestere.**) Tegnap délután négy órakor tartották meg Budapesten a főpolgármester-választást. A királyi kézirat első helyen *Márkus* Józsefet, második helyen *Ludvigh* Jánost, harmadik helyen *Ráth* Pétert jelölte. A választás eredménye az lett, hogy *Márkus* József 311 szavazattal megválasztott főpolgármesterré.

— (**Az egyházmegye halottja.**) A korán elhunyt *Germán* János sumonyi plebánosról tegnapi számunkban csak röviden emlékezhettünk meg. A boldogult 1847-ben született, tehát ép férfi kora delén, 50 éves korában ragadta el őt szerető hivei köréből a kérlelhetlen halál. Első szt. miséjét 1871-ben mondotta s 1874-ig falun káplánkodott. Ez évtől kezdve behivatott a székesegyházba karkáplánnak, hol jeles szónoklataival csakhamar magára vonta a figyelmet úgy a káptalan s papság, valamint a nagy közönség részéről. Szónoki képességének teljes sikerét nagyban előmozdította kitűnő tenor hangja, mely őt emellett kedvelté is tette a társadalom különböző rétegeiben. Közkeveltségét fokozta kitűnő bánásmódja az iskolában tanítványai közt, kik a rajongásig szerették. Kiváló alkalmazkodási modoráért ahol csak megfordult a valódi pap jeles tulajdonaival megkedvelték, megszerették úgy a világi elemek, mint pap-társai. Baráti körökben másképp nem is szólították, mint csak: *Dicső* Jancsinak. Szép javadalmazásu plebániájára 1884-ben neveztetett ki, hol 13 éven át vendégszeretetének sokan voltak részesei. Itteni működése alatt hivei mindinkább megszerették, hogy most nehezen válnak meg kedves papjuktól, ki hiveinek rokonszenvével áldásos munkát végzett az ur szöllejében, annak dicsőségére. Nyugodjék békében!

— (**Beszámoló.**) Rátkay László országgyűlési képviselő e hó 19-én jelent meg választói közt, akik mindenféle nagy örömmel fogadták. A képviselő előbb Simontornyán, azután Pincehelyen, majd Némediben tartotta meg élénk érdeklődéssel fogadott beszámolóját.

— (**Pótvásárok.**) Pécssett holnap (szerdán) kezdődik a szigetkülvárosi vásártéren a pótvásár, melyet az elmaradt szentmihálynapi országos vásár helyett engedélyezett a kereskedelmi miniszter. — Hosszúhétében tegnap volt ily pótvásár, mely a múlt hó 13-ára esett, de elmaradt országos vásár helyett engedélyeztetett.

— (**Adományok.**) A pécsi jótékony nőegylet népkonyhája javára adakoztak: Pécsi Takarékpénztár 100 frtot, Montenuovo Alfréd herceg 10 frtot, Trixler Károly alispán 5 frt, dr. Mendl Lajosné 5 frt, Krausz Jenőné 5 frt, Cseh Marcel 5 frt, Eibach Emil, 5 frt, Cseh Marianne 4 frt, Ferenci Istvánné 2 frt, Bujácy János 1 frtot. Továbbá Eibach Emil ur a karácsonyfára ajándékozott 5 frtot.

— (**Uj dandárparancsnok.**) A pécsi 44-ik és 52-ik gyalogezredekéből álló 61. gyalogdandár új parancsnokot kapott. A nemrég elhunyt *Csikós* Alajos tábornok helyére a király lovag *Albach* Gyula ezredest, az 54-ik gyalogezred parancsnokát nevezte ki dandárnokul.

— (**Messziről jött beteg.**) Tegnap este a Verőcéről jövő vonatról egy öreg ember szállt le, aki kocsiba ült és a »Magyar Király« szállodába vitette magát. Ott szobát nyitattott, de már ekkor észrevette a személyzet, hogy a vendég beteg, mert az öreg ember igen gyengén járt-kelt és a szobában erőltlenül dült le a divánra. Később már láza is lett és ekkor a rendőrséget is értesítették a szállodából. *Ludvigh* Ferenc dr. kerületi orvos és *Kovács* Antal rendőrbiztos kisettek a helyszínére, ahol az orvos megvizsgálván a beteg embert, elrendelte kórházba szállítását. Be is vitték a városi közkórházba, ahol most ápolás alatt van. Az illetőt *Lázár* Józsefnek hívják, a sziléziai Wigstadt városkában született, hatvanéves, nyugalmazott vasuti kalauz. Verőcéről Ausztriába akart utazni, de a vonaton beteg lett s le kellett Pécssett szállnia. Különben magános ember; családja nincs s nyugdíjából éldegélvén, összes vagyonát a zsebében talált 28 frt 32 kr. képezi.

— (**Házasság.**) *Neumann* Lajos, pécsi kereskedő, vasárnap tartotta egybekelését *Nagykanizsán Práyer* Jettával.

— (**Táncestély.**) A sásdi Társaskör jövő november hó 6-án saját helyiségében táncestélyt rendez.

— (**Gondatlan szülők.**) A szülők gondatlansága folytán sokszor egész falvak eshetnének a tűz martalékává. E hó 16-án is csak az idő kedvező voltának köszönhető, hogy Feked község teljesen le nem égett a szülők gondatlansága miatt. Ugyanis *Gász* Miklós 5 éves kis gyermeke az előtte lévő gyufába markolt, s azzal kiment az udvarban lévő szalmakazalhoz és ott a gyufákat egyenkint addig gyujtogatta, míg a szalma tüzet nem kapott. Mikor aztán látta a tüzet, megijedt és elszaladt, s a kazal teljesen leégett, róla aztán a tűz belekapott a ház tetejébe és porrá égette a butorzatot és a padláson lévő takarmányt. Mikor már *Gász* Miklósnál nem volt a tűznek mit porrá tenni, akkor a szomszéd *Schmidt* János házába kapott és úgy a ház, mint a ház mellett lévő présház is és mint egy 160 frt értékű házi butorok, házi állatok, gabona neműek, gazdasági eszközök és több

egyéb tárgy teljesen megsemmisült. De még mindig nem elégedett meg a pusztító elem és *Gerst* Ádám gazdasági pajtaját és a télre összegyűjtött takarmányt is megsemmisítette. E gyorsan pusztító tűz eloltása a dicséretet érdemlő oltási igyekezetnek köszönhető, miután a tűz délután 3 órakor gyuladt ki s már este 6 órakor véget ért. A gyors oltásnál oly feláldozóan igyekeztek, hogy egy derék tűzoltó súlyosabb sérüléseket is szenvedett.

— (**Tombola-estély.**) A szigetvári »Polgári Kaszinó« f. hó 24-én, vasárnap este, rendezte táncal egybekötött tombola-estélyét egy ujonnan beszerzendő tekeasztal javára. A fényesen kivilágított termék zsufolásig megteltek s elmondhatjuk, hogy rég volt a Kaszinóban ily minden ízében sikerült és kedélyes multság. A tombola jegyeket fiatal hölgyek árusították, még pedig igen szép eredménnyel; de hisz ez nem esoda, mert ki tudott volna nemet mondani, vagy ki tagadta volna meg kérésüket, mikor oly kedvesen, oly szeretetreméltóan kínálgatták áruikat. A tombola tárgyak ajándék utján folytak be; igen érdekes és értékes holmik díszlettek a felállított emelvényen és pedig *Kohn* Jakab ur ajándéka 2 doboz levélpapír. Egy automata kerékpáros és egy szivartárca, *Fried* Dávid urtól; egy doboz déli gyümölcs, *Ullmann* Zsigmond urtól. Egy századvégi hölgy, *Kanier* Margit k. a.-tól. Két drb. névjegy kosár, *Özv.* *Weiller* Gézáné. »Faust« *Goethetől*, *Laufer* Mór urtól 2 drb. gyertyavédő, *Hoffmann* Paula k. a. Egy névjegy tartó, *Glöckner* Zseni k. a. A kandur mint elegáns vigéc, *Kainc* Erzszi k. a. 2 serleg a 16. századból, *Mautner* Rozika k. a. Bronztintatartó válóperek szerkesztésére kitűnően alkalmas és japánlegyező *Morgenstern* Mór urtól. *Bienenfeld* Sándor urtól. 2 üveg »villányi« és egy lámpavédő *Fried* Nándor urtól. Japánlegyező *Perl* Ilka k. a. Századvégi mérleg vagy a modern szerelem *Schwarg* Gizella k. a.-tól. Képállvány *Dr.* *Vajda* Ignácné. Egy cerberus. *Büchler* Rella k. a. Szt. bernáthegyi életmentő. *Hoffmann* Adél k. a. Az »idő pénz« symbolikus kép, *Goldstein* József urtól. Két drb. gyertya tálcá. *Hoffmann* Irén k. a. Két drb. dísztányér. *Ehrenfeld* Vilmosné. Újságtartó kézimunka. *Dr.* *Neuhausz* Jakabné. Lámpa ernyő *Neuhausz* Gizella k. a.-tól. Kenyérkosár. *Friedl* Ede urtól. *Gyurkovics* lányok, kép *Fischmann* Adolf urtól. Egy üveg kontyalá való, *Krausz* Adolfné. Tüppárna. *Laufer* Janka k. a.-tól. Papucs, mint a férjek réme. *Schwarz* Ignác urtól. Rococco pár. *Weisz* Rozália k. a.-tól. A papucs, mint a családi fegyelem fentartója. *Hoffmann* Róza k. a. Két majolika korsó *Dr.* *Hoffmann* Jakabné. Egy velencei tükör, *Fridmann* Dávid urtól. Két üveg cognac, *Goldstein* Miksa ur. Egy tükör. *Fuchs* Sára k. a. 2 üveg cognac. *Deutsch* Aladár ur. Egy hordó orosz hal. *Grünhuth* Rezső ur. Legyező *Dr.* *Berkes* Mór ur. Legujabb rendszerű díszesen kiállított *Röntgen* cassetta névjegy tartó (kézimunka) *Freller* Katinka k. a. Egy kézi pénzszekrény *Fuchs* Zsigmond urtól. 2 drb. majolika virágtartó *Várad* Izsák urtól. Egy üveg pezsgő *Krausz* Adolf urtól. Majolika hamu tartó *Jung* Simon urtól. Egy remek példányu »Aloe« dísznövény 1 és fél m. magas *Oesterreicher* Adolf ur ajándéka. Szóval ez est minden tekintetben, úgy anyagilag, mint erkölcsileg fényesen sikerült és

a »Polg. Kaszinó« vigalmi bizottsága ezuttal is legmelegebb köszönetét fejezi ki mindazoknak, kik úgy ajándékaikkal, mind elárusításaikkal a sikerhez nagyban hozzájárultak. Mindkét négyest 25—25 pár táncolta.

— **(Halálozások.)** *Seligmann* Ágoston, a Barcs-Drávavidéki takarékpénztár részvénytársulat s vele egyesült Önszegélyző szövetkezet sok éven át volt tevékeny és lelkiismeretes pénztárosa, hosszas és súlyos betegség után életének 56-ik évében f. hó 23-án elhunyt. Temetése tegnap volt nagy részvét mellett. A derék férfinak a takarékpénztár jeles hivatalnokát vesztette el. *Stolc* Józsefné szül. *Páv-lász* Anna, az éjjel, életének 44-ik évében meghalt. Temetése holnap (szerdán) délután 4 órakor lesz az Anna-utca 23. számú házból a budaikülvárosi temetőbe. Gyászolják férje, testvére, sógora és első házasságából származott gyermekei, kik között *Wagner* Mária Gizella irgalmasnővér Gyöngyösön. — *Albert* Györgyné szül. szentpéterfai *Harangozó* Janka életének 36-ik évében ma, délután meghalt. Temetése csütörtökön délután 4 órakor lesz a Nagy-Flórián-utca 18. számú házból a budaikülvárosi temetőben.

— **(Beszüntetett tanfolyam.)** Dániel Ernő báró kereskedelmi miniszter a vasuti pénztárkezelőni tanfolyamot megszüntette. A régi folyamódásoknál annyi vizsgázott kezelő maradt előjegyzésben, hogy évekig alig lehetnek a ritkán megüresedő állások betöltésénél az új folyamódók iránt tekintettel. S míg az előjegyzésbe vetteket el nem he-

lyezték, addig a tanfolyam is szünetel s a beérkező újabb kérelmeket érdemleges tárgyalás nélkül visszaküldik a folyamódóknak.

— **(Katonai hir.)** Vizeki *Tallián* Zsigmond, 52-ik gyalogezredbeli százados, a pécsi 19-ik honvédgyalozredhez helyeztetett át s a jövő évben megnyitandó honvédhapródiskola tanári karába osztatott be. — *Kiss* Zsigmond, a pécsi 19-ik honvédgyalozred alezredese, hosszabb szabadságra utazott.

— **(Sikkasztó mészárossegéd.)** *Morgenstern* Ferenc, mészáros, bejelentette ma reggel a rendőrségnél, hogy a nála alkalmazásban volt *Horváth* Gyula, székálló-segéd, beszédett a felektől 15 frt 97 krajcárnyi összeget, melyet aztán elmulatott. A feljelentés folytán a rendőrség a sikkasztó segéd ügyét átteszi az ügyészséghez.

— **(Düledező sirboltok.)** A budai külvárosi régi temetőben a sirboltok düledező állapotban vannak. Tegnap is megtörtént az eset, hogy egy ember — aki gyanutlanul járt közöttük — egyikbe belezuhant és csak nagy bajjal tudott kimenekülni belőle. A hatóság most összeírta a düledező sirboltokat és ha azokat a sirboltokban nyugvók hozzátartozói ki nem javíttatják, hivatalból fogja azok helyreállítását elrendelni az illetők terhére.

— **(Tébolyodott lány.)** E hó 20-án berkesdi illetőségű *Koczándi* Kati 18 éves leány szaladt be Pécsváradra jajgatva és sirva, hogy őt a boszorkányok kergetik és sosem hagyják békével. Csak nagy nehezen lehetett

visszakísértetni Berkesdre. Különös, hogy enni otthon nem akar, mert azt mondja, hogy a mivel őt kínálják, az mind az ő vérével van sültve és főzve. Nagyon tanácsos volna a nevezett leányt Berkesdről a tébolydába szállítani azért is, mert közveszélyes; apját, anyját meg akarja gyilkolni, a községet pedig fel akarja gyujtani s a szülei nem győzik folyton őrizni, hogy valami rémdolgot el ne kövessen.

— **(Katonai felülvizsgálat.)** Ma délelőtt katonai felülvizsgálat volt a vármegyeházán, melyen ismét tömegesen jelentkeztek felülvizsgálatra. Az eredmény is igen kielégítő volt, mert a 80 körül levő felülvizsgált egyén közül 23 hadkötelesre mondták ki, hogy katonai szolgálatra most már alkalmas s csak négyet mentettek fel a szolgálat alól, míg a többi új felülvizsgálatra utasították.

— **(Vásár Villányon.)** Tegnap tartott meg a villányi országos vásár. A vásár ez alkalommal — mint levelezőnk írja — nem nagyon sikerült, ami nem is csoda, mert e napon a környéken több helyen volt vásár, s így a nép megoszlott az egyes vásárokon.

— **(Közgyűlés.)** A barcsi izraelita hitközség a minden évben rendszeresen ezen időtáiban megtartani szokott rendes közgyűlését folyó hó 31-én délután 2 órakor tartja meg saját helyiségében. Az összes hitközségi tagok rendkívüli nagy érdeklődéssel néznek e gyűlés elé, a melyben véglegesen döntenek el az építendő, illetve tervbe vett imaház építése. A hangulat igen izgalmas; mivel sokan vannak,

— Attól félek, hogy ez esetben nagyon komoly betegséggel állunk szemben — mondta gondolkozva, miatt a hideg kezevel előbb a homlokát, aztán a pulzusát tapogatta meg. E gyermeknek agyvelőgyuladása van, de veszedelmesebb, mintha hüléstől származott volna, mert ez a legnagyobb fölindulás következménye.

A három vén kisasszony e szónál egymásra nézett.

— Haladéktalanul be kell hozni a szobába és ágyba fektetni — folytatta az orvos határozottan és a nyulánk teremtést a karjaiba vette.

Részvételt nézett a forróságtól kipirult arcára, melyet aranyiszőke hajfürtjei öveztek.

Az orvos fiatal, nőtlen és rendkívül udvarias ember volt. Valami jóleső érzés járta át a szívét, mikor a kék szemek az övéibe mélyedtek. Ezt az érzést eddig még nem érezte.

A kis Madge összefüggéstelen szavakat mormolt, s kérte, hogy mentse meg őt, aztán rejtse el, mielőtt a negyed óra eltelt.

Dalrymple szitkozódott magában, mikor visszatérve a helyzetet látta.

Mikor Madge tekintete reá esett, halkan felsikoltott.

— Mentsen meg tőle, mentsen meg! — kiáltotta és olyan izgatottság vett erőt rajta, hogy Dalrymple számára nem maradt hátra egyéb, mint a szobát elhagyni.

Intett azonban az orvosnak, hogy kövesse az előcsarnokba.

— Ez a fiatal hölgy az én feleségem — mondta ő ezt a szemtelen hazugságot a legnyugodtabb hangon erősítgetve. Ugy határoztuk el, hogy még ma eltávozzunk

— s nyugtalanul felugrott a földről. Nem, nem, önnek nem szabad ezt mondania.

— De miért nem? — kérdezte az mosolyogva. Azt hiszem, ön az enyém. Én pedig a feleségemmé akarom tenni.

Madge elutasítólag emelte föl a kezét. Arca holt-haloványra vált, szemeiben a galamb félelme tükröződött vissza.

— Távozzék, távozzék tőlem! — kiáltotta. Most már félni kezdek öntől. Sohasem mennék feleségül önhöz, de még akkor sem, ha módomban állana. Mindig hálával gondolok önre azért, amit irántam tett, de most igen kérem, távozzék, — s hagyjon magamra a szívem fájdalomával.

— Még akkor sem lenne a feleségem, ha módjában állana? — ismételte a férfi tagyosan, s a vére szintn megfagyott az ereiben. Köszönöm, őszintén köszönöm ezt a megjegyzést, ami engem illet. Igazán nem hittem volna, hogy az ellenszenve irántam oly mélyen a szívébe vésődött. Különben ez semmit sem tesz. Ennek dacára is még a mai napon a feleségemmé teszem. Sür-gős üzleti ügyek szólitanak el innen engem. Ezért még ma elviszem innen, mint a feleségemet.

Mintha álom környékeznél, úgy hallgatta ezt a szörnyű kijelentést.

— Duncan, Duncan! — zokogott halkan.

Hirtelen föleszmélt. Eszébe jutott, hogy Duncan őt örökre elhagyta, s nem fogja többé viszontlátni soha.

E hideg, számító világban magára hagyta. A szegény, kis Madge, a szerencsétlen ifju asszony, révetegen

a kik az építkezést ellenkezik, bár hiába, miután az építkezés mellett a nagy többség áll, támogatva a szükséges anyagi erővel. A gyűlés további tárgysorozata — amint onnan értesítenek bennünket — a következő: 1) A képviselőtestület évi jelentése. 2) Az iskolaszék évi jelentése. 3) A számvizsgáló bizottság jelentése. 4) Az iskolaszéki elnök és 2 isk. bizottsági tag választása. 5) Öt tagu adókvető bizottság választása. 6) Három számvizsgáló választása. 7) Indítványok az alapszabályok 12. §-a értelmében.

— (**Viharos kaszinói gyűlés.**) A szegzárdi kaszinó választmányának folyó hó 19-én igen viharos ülése volt. A választmány tanácskozási tárgyát a pécsi törvényszéki sajtóügyi osztály vizsgálóbírójának egy hivatalos megkeresése képezte, melyben felkérte a kaszinó elnökségét annak hivatalos konstatálására: vajjon tény-e, hogy Geiger Gyula szegzárdi ügyvéd, a «Szegzárd Vidéke» felelős szerkesztője, 20 év óta a szegzárdi kaszinónak tisztességes és feddhetlen jellemű tagja? E kérdés tárgyalása folyamán nagy vihart idézett elő, hogy egy választmányi tag Geiger Gyula becsületét kompromittáló súlyos vádakot sorolt föl és egy választmányi tag ebből kifolyólag Geiger kizáratását indítványozta. A választmány, többeknek heves hozzászólása után, Fördös Vilmos elnök, Bodnár István jegyző és dr. Pápe Dénes ügyész személyéből álló bizottságot küldött ki, hogy írásba foglalva sürgősen küldjék meg Geiger Gyula kaszinói tagnak az ellene emelt súlyos vád-

pontokat és hívják föl azok tisztázására. Mostanában másról sem beszélnek Szegzárdon, mint erről a kényes ügyről.

— (**A kadétok szomorúsága.**) A hadügyminiszter legutóbbi rendeleteinek egyikeben nagy szomorúságot fog okozni a hadapródiskolák növendékeinek. A növendékek közül ugyanis a negyedik évfolyam bevégezése után legtöbben mint tiszthelyettesek léptek a hadsereg kötelékébe, azok a növendékek pedig, akik a helyszüke vagy más ok miatt nem lettek tiszthelyettesek, mint hadapród őrmesterek vonultak be új csapattestükhöz. A hadügyminiszter most rendeletet bocsájtott ki, melyben meghagyja, hogy ama hadapródiskolai növendékek, kik nem mint tiszthelyettesek hagyják el az intézetet, ezután csak káplárokká nevezendők ki. A hadapródok helyzete ez által alaposan megváltozik, minthogy nemcsak husz krajcárral kevesebb napizsoldot kapnak, ami havonként hat forintot tesz ki, hanem még szolgálati helyzetük is megváltozik, mint-hogy csakis a rendfokozatnak — tehát a káplári rangnak — megfelelő szolgálatot teljesíthetnek. Eme hadapródok a századnál csak a napos szolgálatát teljesítik és őrségre éppen úgy fognak járni, mint a többi káplárok. A legrosszabbul azonban az fog nekik esni, hogy a próbaszolgálatot teljesítő egyéves önkéntesek, kiket október elsejével őrmesterekké neveznek ki, szintén előjáróik lesznek, ugyiszintén a század szolgálatvezető őrmestere, számvevő altisztje és valamennyi szolgálatvezetője.

A szini idény beköszöntével elérkezett szükségletünk is távcsövekben és látcsövekben, melyekből a világ legjobb készítményeit és legtetszetősebb cikkeket feltűnően nagy választékban vette raktárra Schönwald Imre látészermű (Pécs Király-utca Hattyuépület.)

Szini, táborig és mérnöki látcsöveken kívül lorgnettek és szemüvegek, csiptetők minden szemre alkalmazva, továbbá pontosan mutató időjelzők, hőmérők és minden nemű látészermű cikkek bocsájtatnak fenti cég által a legutányosabb árak mellett, vidékre is jól csomagoltan, áruba és vétetnek javításba.

Művészet, irodalom.

○ **Gerolsteini nagyhercegnő.** Offenbach remek zenéjű operettjét csekély közönség nézte végig tegnap este. Bár most több páholy megtelt; s ha a fődísz is ehhez mértent lett volna elfoglalva, a közönség méltó is lett volna a minden tekintetben élvezetes előadáshoz. *Ligeti Mari* a címszerepben most is ragyogtatta szép hangja nemes ércét és izlises toalettjei fényességét. Valamint *Perényi* is jól kreálta Fritz közvitézt. Igen kedves volt *Hunyady Paulja* és *Réthy Lina Vandája*; valamint derűtségre keltő *Bognár* hadsegéde. Az előadás lelke azonban *Andorfy Bumbum* generálisa volt, kinek minden mozdulatában, minden szavában gyönyörködött a publikum, folytonos derűtség között. A karok jól megállták helyüket s csak a színészpáholy esett kritika alá, a hol *Ligeti* belépő dala alatt botrányos hangosan nevetgéltek. (→)

○ **Pécsi színészek a „Magyar Színház”-nál.** A budapesti »Magyar színház«-ban szombaton este került színre *Ohnetnek »A császár ezredese«* című színműve. Az előadás *Balla Kálmán, Boros Endre és Fűredi*

kérdezte magában, hogy még mi történhetik velem ezen kívül.

— Az ég kizárt irgalmából — kiáltotta. Nincs más hátra számomra, mint a halál.

— Én rendkívül elhatározott ember vagyok — folytatta Dalrymple. Akaratom a törvényem. Egészen öntől függ az elbánás, amelyben részesítek. Nem fog merészkedni, hogy ellenem szegüljön.

Emésztő tűz lángolt a szemeiben, amikor ezt a szenvedélyes tekintetet látta, megrémült tőle.

Akkor fölemelte Madge aranyszőke fejét, talán jelölőszó, hogy az életében dacolt valakinek az akaratával szemben. Viruló arcát mindjobban belepte a sápadtság, s mint az üldözött vadnak a szemeiben, oly kétségbeesett tekintet ragyogott.

— Legyen hát — mondta. A feleségévé leszek mr. Dalrymple. Kérem, hagyjon magamra most. Nyugalomra van szükségem.

Az diadalmasan nevetett.

— Most magára hagyom édes kincsecském, de negyedóra múlva pontosan visszatérek. Legyen rá készen, hogy fogadhasson engem. Nem egyedül jövök, hanem a lelkiatyával, aki megeskét bennünket. De óva intem attól, hogy szökési kísérletet tegyen — tette hozzá, mikor a Madge nyugtalan tekintetét észre vette. Szemben a farsorba őrszemet állítottam, akinek egyéb dolga sincs, mint vigyázni arra, nehogy a házat elhagyhassa. Nagyon őrzöm, mióta e házba hoztam. Tudtam jól, hogy a nehézségek elől bizonyára megszökhetne, előrelátó voltam. Sorsát nem kerülheti ki édes, kis vadócom.

TIZENHARMADIK FEJEZET.

Mire Dalrymple Vincent visszatért a kis villába, látta, hogy váratlan fordulat állott elő.

Miss Hanley visszatért Madgehez, aki mozdulatlanul feküdt a magas fűben.

— Irgalmas isten! — kiáltotta nyugtalanul s oly hangosan, hogy a másik két nővér is meghallotta, s a házból gyorsan odafutottak. Martha, kérlek, hamar hívd az orvost. Látod, ez a szerencsétlen gyermek nagyon beteg. Az arca egészen kipirult, s a szemei a láztól égnek.

Martha már utnak indult, hogy az orvost hívja, mikor annak a kocsiját megpillantották, amint az utcába fordult.

— Istenem, milyen szerencsés véletlen — mondta Eleanor. Allen orvos jön itt a kocsin. Siess Martha a kapuajtóhoz, s kérd meg, hogy itt álljon meg.

Az orvos éles szemeivel már ekkor látta a három vénkisasszony aggodalmaskodó arcát, amint fölértek. Megállt hát a saját jósántából a kapu előtt, hogy megtudja, mi történt.

Csodálkozásában csaknem fölkiáltott, mikor a tekintete a fiatal leány szép, kipirult arcára esett. Ott feküdt előtte, a lábai előtt.

Béla, volt pécsi színészek is részt vettek s a kritika egyhangú elismeréssel említi fel játékokat. Különösen Ballát dicsérik, a kiben szép reményekre jogosító, figyelemreméltó tehetséges tagot nyert a Magyar Színház.

○ **Kamarai hangverseny.** A »Zenekedvelők Egyesülete« tegnap este tartotta a Vigadó nagytermében ezidei első kamarai hangversenyét. A hangverseny — mint mindig — úgy most is dicséretére válik az egyesületnek s az a tegnapi est sikerét méltán sorozhatja többi sikerei mellé. A műsorban *Chinorány* Iza urhölgy zongorajátéka volt ez első piéce, a mikor is Ábrányi »Magyar nocturne«-ját hallottuk finom technikájú előadásban. A mikor a játékot követő tapsvihar lecsillapult Gericke Vilmosnak »Ősz a Rajnán« című vokál-ötösét adták elő a műkedvelő énektársaság női karának tagjai közül: Jilly Böske, Karner Adél, Kaltnecker Ilonka, Kindl Gizella, Razgha Ilonka, Ternovszky Margit és Zsolnay Stefi urhölgyek, a dalárda következő tagjaival egyetemben: Egerszegi Kálmán, Eötvös Gusztáv, Haksch Lajos, Koharits N. János, Niedermayer Károly, Ternovszky Alajos és Vörös Nándor urakkal. A szép dalt *Ciglányi* Béla fordította s az a következőleg szól:

Ősz a Rajnán. Rodenberg után.

Ti égbe nyúló zöld hegyeim,
Rátok sugarával az ég mosolyog.
Köszöntelek im ti kedveseim,
Szent nyugalom — csak a Rajna locsog.
Örvend a lélek, nevet a szív,
A kép gyönyörével betelik,
Itt nincs bu keserve, a béke szelid
Varázsa szeretni itt megtanít.
Itt minden úgy integet: »óh ne menj!
Ugy hív maradásra folyó, üde menny,
Itt minden úgy integet feléd:
»Ne hagyj el e szép helyet, óh ne még!
A föld kerekén sehol ennyi bűbáj:
Az istenek műve ez édeni táj!

A nagyhatású művet *Hoffer* Károly tanította be s a sikerből ő is kivette méltó részét az előadók mellett. Fosca »Második trio«-ját adták ezután elő Ternovszky Margit urhölgy zongorán, *Wirth* János hegedűn és *Zoller* János cellon, különösen kitűnően Ternovszky Margit zongorajátéka. Végül Fuch »Serenáde«-ját adta elő az egyesület vonózenekara *Löhr* Vilmos vezetése alatt, mely szám méltán sorakozott a műsor többi részéhez.

Törvénytörés.

§ **Elhalasztott végtárgyalások.** A tegnapi napra két végtárgyalás volt kitűzve a pécsi kir. törvénytörés büntető osztályánál, de mindkettőt el kellett halasztani. Sikasztással vádolt *Greiner* Simon, a ki jelenleg szerajevói lakos, a végtárgyaláson nem jelent meg s hogy idéztetését kézhez kapta-e, még arról sem érkezett be a vétiv. Így hát a végtárgyalás megtartható nem volt. Vétkes bukással, zártöréssel, sikasztással és csalással vádolt *Kreiner* József volt pécsi kereskedő, jelenleg budapesti lakos ügyében a végtárgyalásba belement ugyan a bíróság, de mert a védő, *Stern* Károly dr. ügyvéd, új tanúk kihallgatását is kérte s ehhez a közvádló is hozzá járult, a

végtárgyalást elnapolták s majd csak az új tanúk kihallgatása és a pótvizsgálat befejezése után fogják megtartani.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése október 26-án. (A »Pécsi Figyelő« eredeti távirata.) Az indennitástról szóló javaslatot harmadszori felolvasásban elfogadták, más pedig nem lévén a napirenden, a Ház üléseit november 3-áig elnapolta.

TÁVIRATOK.

— **A főrendiház bizottságaiból.** (A »Pécsi Figyelő« eredeti távirata.) A főrendiház pénzügyi és közgazdasági bizottsága *Zichy* Ferenc gróf elnöklete alatt ma ülést tartott, amelyen *Bánffy* b. és *Lukács* miniszterek jelenlétében elfogadták az osztrák, a horvát provizoriumokról szóló javaslatokat, valamint az indennitást, melyet a főrendiház plenuma f. hó 29-én tartandó ülésében fog tárgyalni.

— **Felderített betörés.** (A »Pécsi Figyelő« eredeti távirata.) A fővárosi rendőrség érdekes nyomozást végez. F. hó 15-én *Lipót-Sz.-Miklóson* *Friedmann* Miklós ékszerésznél betörést követtek el, mely alkalommal 3000 frtnyi értékű órákat s drágaságokat emeltek el. F. hó 21-én *Steiner* Fülöp fővárosi zálogház-tulajdonos a rendőrségi leírásból fölismerte az egyik órákat, amelyet *Varga* Róza vasalóné akart ott elzalogosítani. *Varga* Róza beismerte, hogy az óra csakugyan *Liptószentmiklósi* eredetű és hogy azt *Kozma* Ferenc nevű fűtőlegény szeretőjétől kapta. Ennél házkutatást tartottak s a pincében a köztén közt megtalálták az egész garmada ékszert és órákat, valamint a leány szoknyájában több zálogcédulát, amelyekre nézve ez kijelentette, hogy azokat egy másik szeretőjétől, *Tóth* Sándortól kapta, aki időnkint sok ékszerrel jelent meg nála. A két előbbi letartóztatják, az utóbbit nyomozzák.

— **Kikötőmunkások sztrájkja.** (A »Pécsi Figyelő« eredeti távirata.) A trieszti kikötőmunkások sztrájkolnak. Harminc százalékos béremelést s más megsze terjedő kedvezményeket követelnek,

— **A Reichsrathból.** (A »Pécsi Figyelő« eredeti távirata.) Az osztrák képviselőházban *Abrahamovitz* alelnök felolvassa *Kathrein* elnök levelét, a melyben lemondását jelenti be az elnökségről, mire nagy mozgás támadt. Azután *Lueger* meginterpellálja *Badenit* az iránt, hogy *Bánffy* b. tegnapi beszédéből következtethető, a magyar kormány egyoldaluan szándékozik szabályozni a viszonyt Ausztria és Magyarország között, kérdi, hogy minő intézkedéseket tervez az osztrák kormány, ha a provizorium alkotmányosan nem valósulna meg? Ezután a vádindítványokat tárgyalják.

Szerkesztői üzenet.

A. L. Helyben. — *Fehérváry* Imre b. főispán már egy hét óta Athénben időzik, rokona *Burián* Lajos, görög konzul látogatása végett.

Laptulajdonos Fehérváry Imre b.
FELTÖLTŐSZERKESZTŐ
SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC
TALIZS JÓZSEF
kiadó.

Hirdetések.

Mezei egerek

tömeges és biztos kipusztítására ajánlom az általam készített és már eddig is sok előkelő uradalmakban, nagyobb gazdaságokban, ugyszintén több községekben a legjobb sikerrel használt

egérmérget

labdacsk alakban, eddigi tapasztalatok szerint 1 holdra 1—2 kiló elegendőnek bizonyult, 100 kiló ára 45 frt. 5 klgm. posta csomag 3 frt o. é. Bővebb értesítéssel bérmentve szolgálok.

SIPŐCZ ISTVÁN gyógyszerész Pécsset (Bar.m)



MÉSZÁROS MIKLÓS

BUDAPEST, V., Nádor-utca 5.

Postafiókszám 237.

A magyar királyi osztályosrajáték igazgatósága által kinvezett főelárusítójánál kaphatók a

M. K. OSZTÁLYSORSJÁTÉK

eredeti sorsjegyei.

Meghatározott csekély betét!

Legmagasabb nyeremény-esély!

Legnagyobb nyeremény esetleg 1 millió korona.

Legközelebbi húzás: 1897. évi november hó 11-én.

Megrendeléseknél postautalvánnyal beküldendő:

1 egész	1 fél	1 negyed	1 nyolczad	sorsjegyéért.
6 forint	3 forint	1 frt 50 kr.	— 75 kr.	

A nyeremények jegyzéke megjelenik minden lapban. — A hivatalos nyereményjegyzéket minden sorsjegyvásárlónak 8 nappal a húzás után megküldöm. — Hivatalos játéktervezetet kívánatra ingyen és bérmentve küldök szét.

Ajánlja a kor igényeinek megfelelő berendezésü

könyvnyomdáját

nagyobb művek, folyóiratok,
körlevelek, számlák, falragaszok,
meghívók, tánczrendek,
hivatalos és gazdasági
táblázatok, részvények,
alapszabályok,
névjegyek stb. elkészítésére.

Könyvkötészete

fel van szerelve

papirmetsző,
sodronyfüző,
perforirozó,
számozó,
aranyozó

stb. géppel, melyek segélyével
a legegyszerűbbtől a legdiszesebb
munkáig minden elkészíthető.

TAIZS JÓZSEF, PÉCS

Megye- és Mária-utca sarkán.

Nyomtatvány-raktárából

körjegyzői,
papi és ügyvédi nyomtatványok
jó papíron olcsó árért kaphatók.

PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

különféle levélpapírok,

(Röntgen-féle sugaraknak ellenálló,

kerékpár-jelvényes stb.)

kaphatók.

Kuhn-féle író-tollak



nagy választékban.

Vidéki megrendelések
gyorsan és pontosan
eszközöltetnek.